



اداره خانه سی

باب عالی جاده سنده قصبه کتبخانه سیدر جریده به متعلق کافه مشو-
لیت و خصوصیات ایچون قصبه کتبخانه سنده مراجعت اولنور.

نسخه سی ۲۰ پاره در

آبونه بدلی

برسنه لک الی ایکی نسخه سی پرسته اجر تیله برابر بروجه پشین ۳۵
غروشدر در سعادت ایچون اداره خانه دن آلتیق اوزره ۲۰ غروشدر

﴿ جالوسيه ﴾

بو كونه بوم مېلوس حضرت ما قانه زبانه
نمادی شكوه دسانه هر كس دعا خواند
بو كونه بر عید اکبر در تیره عثمانیله
نه در لوشانی شنگله ابراهیم هار مېلوس
مېلوسید سرور هار دانی وادی ویا
كه اول كونه بری ملكی جهان غبطه افشان
آهوب تاریخ ماضی بی گیر سك كوزونه امدنی
نظاھر ابله البت كه كزین جمله شاهاندر
نه عالی تخت احمسه عثمانیله كه بود بر شاه
قول اولفد مېاھیر ودام شاد وخنراندر
نه مشكلی مېلوسنره مقدم علم و فن بلوك
بو كونه نور معارفد تیره ملكی فردزاندر
مقدم بوق ابدی تسریل ابد تحصیل بر مكتب

بو كونه سیر الميك مكتبی بی مهر دیا ندر
چرانره قلمی جاهل نه اعمال نه دلسزل
فدوك و دلفانده نظیر انعام و احساندر
بو مصروفی لطف حضرت كیتی ستاینره
دكل مسلم رعایاده غریب نور عرفاندر
خدا صبر لطفی بیر اتم ظنده بر كوش
چرانك شرق و غربنره همیش عربی تاباندر
یو كدر بادشاهم يك یو كدر صبغیمور عقد
مهدی شوكتی راسته نصرت و یاندر
خدا اهلانی اقبالنی مزداد ابد هرا نه
حیات ملك و مقدر بده احسانه بنداندر
شمس رفعت

مقاله ادبیه

دیدم كه:

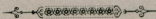
ملك! او قورچق صاری صاجلی، صباح بلوطاری
قدر شفاف ماوی كوزلی، بیاض چهره لی، یاوروجق،
دنیا به قیادی كوزلرنی، بر عالم لطیف دیگره آچش،
او یو یوردی! مینی مینی دوداقلرنده آره صره برضیای
ابتنام بلیره لك هان اوچور، نازی نازی نفس الیوردی،
بیاض توللره مستور بر قاریوله ایچنده یانان یو یاورونك
كو كسی آچلمش، اك ماھر هيكل تراشلی حیرته براقه جق
قدر لطیف، پنه قوللارندن برنی باشنك آتیه قویمش،
دیگر نیخده كلیتی كوزل یاننه صالیورمشدی!
آه! بو طفل حسن پرور بیاض بلوطلر ایچنده
خواب نازه دالمش، بر خیال لطافت پرور حالی آلمشدی!
اوطیه كهردیمك زمان، او یاندر مامق ایستهم، فقط
طیانه مدم، نورلی یناغنه قوندر دیم بر بوسه، زواللی نی-
ار یاندر دی، كوكلكه باشلادی، قوللرنی بوغنه آتوب
كوچوچك الاریه یوزومی او قشادی، بن، او تسم، او
نوازش صافیانه دن، غشی اوله درجه سنه كلدیم، نه ییا-
جغمی شاتیردم، بردوزی به او یو یوردیم،
آه! بو یاورولر نه قدر سویملی اولور!

— جیجیم! او یوركن نیچون كولیوردك؟ رؤیایی
كور یوردك؟
— رؤیا نه دیمك؟
— او یوركن كنیدی، بریده كزینیر كوردكمی؟
— او! كزیدم، كوردم.
— او یله ایسه زده كزیدیكنی، نه كوردیدیكنی سوله.
— زهرا آبلام له بر چارده كزیوردق، قرمزی
قرمزی صاری صاری چیچكلر واردی، هانی بنم كوزل
كوزلی قوزوم یوقی؟ اوده یانزده ایدی.
آبلام بر چوق كلك طوتمشدی، اوناری، النده کی
تیره ايله بللرندن باغلا یوب اوچور یوردی، قوزوم، صو
باشنه كیندی، بنده كیندم، آبلام بر چوق چیچك طویلا-
مشدی، باشنه طاقیوردی، صكره ایکی [قادی قادین]
كلدی ایكیزده اویدی، سزه كوزل چوچقلر سكر
دیدي، بر دانه كول و بر دیر، صكره قاجسدیلر، بنده
اویاندم، او قادیلر آتیه جكمزدن كوزلیدی، بن او یله
قادین كوردم.

— معارف —

قلبلك رؤيا عالمنده اوچوشور. آنحق سزه همدم اولورلر. آه بويوصمه قيزك رؤياسته رشكين برشعدينله مزمى؟

محمد رفعت



بر زمزمه حزن وكدر بخش ايله انهار
عرض نغمات ايتدى نهالان اراستندن
بر صرغ تواكار!

§

بر بشقه ترنم وار ايدى جوى روانده
محماده پرى قيزلى اوشار ايدى پرى
بن بوله صفا كورمدم عمرده جهانده
اى سوكيلى دلب!

§

درياهه قدر خوش ايدى هر موجه منور
سودامنه اولمش ايدى اجرام نكهبان
وقتاكه كزوب كيرمش ايدك بحره برار
اولدم سكا حيران!

§

تيرتردى شفق رويكه بافدقيه دمام
بستانكى كوردجه قر رشك ايله ايار
بر ابر سياهى ايدرك ستره ماتم
اغلا ر ايدى هر بار!

§

بر بوسه كى آلام لب كلگونكه ياندم
زلفك داغيدوب شيوهر ايلرايكن اى ماه
نيلمكه فصل اولدى ده برسدن اويايدم
رؤيا اميش اى ابواه!

محمد رفعت

غزل

كوكلم آجيلر شوق اولور سوديكم افزون
اول دم كه اولور خنده نايان فكزده
اى سركه نى ايلديكز عشق ايله مشغون
سودالر اوچار ظن ايدرم برچكزده!
لايقى دل آزرده جور ايله كز آه؟
معنا بوليم بن ملكم حد تكزده.

اغزى سزى دنكم نجب حاله اكاه؟

حيفاكه مدوام ينه سز شدتكزده!

سومكلكم اغز سزه ايراث تنزل

لايق سزه بردل بولنور كتر يكزده

واردر سزه الحاسلى كوكلمه تمايل

رفعت بيليم اولغى چاكر ديكزده

محمد رفعت

غزل

كوروب دبير اول رتبه كلامزى
طراز لوحه توفيق قيلدى نامزى
كاير ايشقهل ارواح قدسيان رقصه
صرير خامه انجاز اتسامزى
قيام قيلدى بتون روح شاعران سلف
مسيره سخنه سير ايدوب خرامزى
سورنجه اشپ زر بن لكام خامه مزي
كوروب چكادى مخنورل احتشامزى
اوشامزكه كورور چشم نفعى غفار
كال حيرت ايله حسن اتشامزى
وقايع دل برغمدن اوليان آكاه
نشان شوق صابر آه اتشامزى
خير قصه عشق اوليان ندر نيلز
بزم بوسوز وكماز بلا پيامزى
كوربدى شرمون خود اولوردى سقر
شدائد شرر آتش غرامزى
صبادن اوزكه بولناز ديار غريسته
اوشوخه عرض ايدمك تحفه سلامزى
نغم فنا ايسه انجم، صفحه دهره
قلم تكفل ايدر نقشه نيك نامزى

قطعه

كورونجه حسنى عفو ايت اولورسم مائل كربه
بوالم اى ماكرو دلدنك اسكى هواذندر
لسانى ديدم محزون نگاه كربه افشاند
محبت كيم ياتيق بر قلبه عائد ماجراذندر
مستجاني زاده: عصمت

عالم خواب

ياد ايلدم اى ماه سنى دون كجه جوشدم
رؤياده خياللك بكا اولمشدى هويدا
طاغله چايرلده خيالكه قونوشدم
محزون ايدى صبرا!

§

آهسته كچردى چمنستان اراستندن